

Bieruń: Przebudowa ul. Remizowej w Bieruniu - dokumentacja projektowa

Numer ogłoszenia: 39845 - 2016; data zamieszczenia: 13.04.2016

OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA - Usługi

Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

Czy zamówienie było przedmiotem ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych: tak, numer ogłoszenia w BZP: 53256 - 2016r.

Czy w Biuletynie Zamówień Publicznych zostało zamieszczone ogłoszenie o zmianie ogłoszenia: tak.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Gmina Bieruń reprezentowana przez Burmistrza Miasta Bieruń, Rynek 14, 43-150 Bieruń, woj. śląskie, tel. 32 3242400, faks 32 2164777.

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Administracja samorządowa.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Przebudowa ul. Remizowej w Bieruniu - dokumentacja projektowa.

II.2) Rodzaj zamówienia: Usługi.

II.3) Określenie przedmiotu zamówienia: Przedmiot zamówienia Przedmiotem zamówienia jest wykonanie kompleksowej dokumentacji projektowo-kosztorysowej przebudowy ulicy Remizowej w Bieruniu wraz z uzyskaniem decyzji o pozwoleniu na budowę. Celem jest poprawa funkcjonalności i parametrów technicznych drogi oraz poprawa bezpieczeństwa uczestników ruchu drogowego. Teren jest objęty miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego. Obszar objęty projektowaniem podlega wpływom eksploatacji górniczej. Zakres prac. Projekt będzie obejmował przebudowę ul. Remizowej o długości około 330,0 m wraz z przyległymi parkingami, przebudową skrzyżowania ulicy Remizowej z ulicami: Kosynierów, Kossaka, Piastowską i Wawelską oraz dowiązaniem do istniejącego zagospodarowania terenu. Na całym odcinku należy zaprojektować chodnik i ścieżkę rowerową lub ciąg pieszo-rowerowy, kanalizację deszczową i oświetlenie uliczne. Istniejące sieci: wodociagową, energetyczną, teletechniczną oraz sanitarną należy przebudować. Nawierzchnię jezdni oraz ścieżki rowerowej należy wykonać z mieszanek mineralno-bitumicznych, nawierzchnię chodników i parkingów należy wykonać z kostki betonowej grubości 8 cm. Parametry techniczne drogi: - klasa drogi: D - kategoria ruchu: KR3 - liczba pasów ruchu: 2 - szerokość jezdni: 6,0 m - szerokość chodnika: min. 1,5 m - szerokość ścieżki rowerowej dwukierunkowej min. 2,0m plus skrajnia - szerokość ciągu pieszo-

rowerowego min. 3,5m plus skrajnia. UWAGA! Równocześnie są wykonywane projekty przebudowy dróg: - wojewódzkiej DW-934 - ul. Wawelskiej na zlecenie Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach, - powiatowej - ul. Kosynierów na zlecenie Powiatowego Zarządu Dróg w Bieruniu. Należy uzgodnić zakres projektu w obrębie skrzyżowań z ww. drogami z projektantami działającymi na zlecenie ZDW w Katowicach i PZD w Bieruniu. Wykonawca w pierwszej kolejności wykona i przedstawi Zamawiającemu do zaopiniowania koncepcję układu drogowego. Koncepcja musi być opracowana na aktualnych podkładach mapowych z nakładką ewidencji (mapy do celów projektowych muszą być zweryfikowane przez wykonanie domiarów w terenie). W tym celu należy dostarczyć do siedziby Zamawiającego 2 egz. koncepcji w wersji papierowej w skali 1:500. Pozytywnie zaopiniowana koncepcja przez zamawiającego będzie stanowić podstawę do dalszego projektowania. W ramach dokumentacji należy wykonać projekty budowlane i projekty wykonawcze układu drogowego dla wszystkich branż. Projekty muszą stanowić kompletną dokumentację pozwalającą na realizację inwestycji. Wszystkie etapy projektowania należy konsultować z zamawiającym. Zakres zadania obejmuje w szczególności: Wykonanie dokumentacji fotograficznej terenu objętego zadaniem. Wykonanie inwentaryzacji zieleni . Wykonanie badań i dokumentacji geotechnicznej (wg potrzeb) w zakresie koniecznym do opracowania całości dokumentacji projektowej. Badania geotechniczne podłoża gruntowego wykonać zgodnie z załącznikiem nr 4 do Rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 43 poz. 430). Badania winny określać w szczególności: wskaźnik nośności CBR, moduły odkształcenia: pierwotny (E1) i wtórny (E2) oraz ocenę przydatności gruntu podłoża dla inwestycji drogowej. Rozstaw otworów badawczych co 50m (na głębokość min. 3 m pod konstrukcje drogi). Uzyskanie map do celów projektowych. Pozyskanie informacji na temat właścicieli terenów zajętych pod projektowaną drogę. Dokumentację projektową należy opracować na aktualnych podkładach mapowych z nakładką ewidencji. Wykonawca musi uzyskać mapy sytuacyjno-wysokościowe zgodne ze stanem faktycznym w terenie, w tym celu należy m.in.: - przeprowadzić wywiad terenowy, - wykonać pomiary terenowe mające na celu aktualizację istniejącej mapy zasadniczej, - odszukać punkty graniczne, uzgodnić mapy w instytucjach branżowych. Uzyskanie wypisów i wyrysów z ewidencji gruntów (aktualny stan ewidencji gruntów i budynków). Uzyskanie warunków budowy nowych i przebudowy istniejących sieci. Wykonanie projektów budowlanych i wykonawczych, które powinny zawierać w szczególności: - szczegółowy opis techniczny, - niezbędne analizy i obliczenia, - dokładny opis stosowanych materiałów i urządzeń, - informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ), - inwentaryzację istniejącej zieleni przeznaczonej do wycinki oraz projekt nasadzeń zieleni, - część rysunkową. W szczególności należy opracować projekty w następujących branżach: projekt zagospodarowania terenu, projekt drogowy; projekt oświetlenia ulicznego; Projektowane oświetlenie należy zaprojektować na słupach aluminiowych pełnych (np. typu SAL) i oprawach oświetleniowych typu LED (np. LED BPP007, LED BGP340, TECE01-00-NW01 OAI) z wysięgnikiem lub podobnego typoszeregu. Dobierając oprawy oświetleniowe

LED należy założyć możliwość minimum 3-stopniowej regulacji natężenia oświetlenia. Jesteśmy otwarci na inne (lepsze) rozwiązania oszczędne, estetyczne i wandaloodporne. Przed podjęciem ostatecznych prac projektowych Inwestor będzie oczekiwał przedstawienia od projektanta koncepcji wraz z uzasadnieniem ekonomicznym dla danego rodzaju oświetlenia. Zasilanie projektowanego oświetlenia musi się odbywać się z osobnej szafki zasilania i sterowania oświetleniem ulicznym SZISOU.

Dokumentacja projektowa powinna być oparta o materiały i osprzęt umożliwiające monitorowanie, sterowanie, kontrolę i zarządzanie zaprojektowanym oświetleniem. System telemanagumentu służący do monitorowania, kontroli i zarządzania oświetleniem powinien być oparty o technologie sieciowe umożliwiające przesyłanie danych po sieci Ethernet lub sieci komórkowej 2G/3G/LTE. System sterowania oświetleniem powinien zapewnić realizację poniższych funkcji: zdalny nadzór (monitorowanie, sterowanie, konfiguracja) przez sieć internetową z poziomu przeglądarki internetowej bez konieczności instalowania dodatkowego oprogramowania. Dostęp do interfejsu użytkownika jest możliwy z dowolnego urządzenia wyposażonego w dostęp do internetu i przeglądarkę internetową, graficzny interfejs w postaci strony internetowej wraz z mapą, na której za pomocą ikon reprezentowane są wszystkie punkty należące do systemu, redukcję mocy pojedynczych opraw oświetleniowych, grup opraw lub wszystkich opraw, załączanie i wyłączanie pojedynczej oprawy, możliwość podłączenia do dowolnej oprawy czujnika (np. ruchu), który będzie sterował pracą pojedynczej oprawy lub grupy opraw (niezależnie od ich fizycznego połączenia), automatyczną redukcję mocy zgodnie z zaprogramowanymi krzywymi redukcji, zaprogramowanie oddzielnych krzywych redukcji dla dni roboczych (poniedziałek-piątek) oraz weekendów (sobota-niedziela), zaprogramowanie dni szczególnych np. dni świątecznych, podczas których oświetlenie powinno mieć odmienną charakterystykę, zmianę poziomu redukcji mocy poprzez zdalne przeprogramowanie w dowolnym momencie, pomiar prądu, napięcia, mocy, współczynnika mocy, czasu pracy źródła światła dla pojedynczego punktu świetlnego, dostęp do danych historycznych, uwzględnienie zaprojektowanego współczynnika utrzymania - utrzymanie stałego strumienia świetlnego w czasie, możliwość zaprogramowania wirtualnej mocy oprawy (w zakresie charakterystyki pracy źródła), sygnalizowanie uszkodzonego źródła światła lub statecznika, zaniku napięcia zasilającego, błędów komunikacji, przekroczonego poziomu mocy lub temperatury, generowanie raportów zużycia energii oraz raportów błędów. Zastosowany system ma prowadzić do oszczędzania energii elektrycznej, zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych, zwiększenia niezawodności oświetlenia i obniżenia kosztów jego utrzymania. projekt kanalizacji deszczowej; projekt przebudowy sieci: energetycznej i teletechnicznej (skablowanie sieci); projekty przebudowy istniejących sieci uzbrojenia terenu (np. wodociąg, gazociąg); projekt kanału teleinformatycznego (wg potrzeb); projekt kanału technologicznego (wg potrzeb); projekty przebudowy kolidujących obiektów budowlanych (np. ogrodzenia, przepusty) uzgodniony i zatwierdzony projekt docelowej organizacji ruchu uwzględniający elementy uspokojenia ruchu oraz oznakowanie ulic tabliczkami z ich nazwami; uzgodniony i zatwierdzony projekt organizacji ruchu na czas prowadzenia robót; inne projekty branżowe

niezbędne do uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę. projekt zieleni (wg potrzeb). Opracowanie specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych. Wykonanie przedmiarów robót (odrębnie dla każdej branży). Wykonanie kosztorysów inwestorskich (odrębnie dla każdej branży) i zbiorczego zestawienia kosztów. Wszelkie konieczne do realizacji zamówienia oraz rzeczowego wykonania inwestycji (budowy) wywiady środowiskowe, uzgodnienia, opinie, zgody, zatwierdzenia, decyzje, pozwolenia, w tym m.in.: postanowienia, informacje, sprawdzenia, zgłoszenia, decyzje środowiskowe, pozwolenia wodno-prawne, uzgodnienie OUG, uzgodnienie ZDW, uzgodnienie PZD, decyzja o wycince drzew, decyzja o pozwoleniu na budowę, itp. W przypadku konieczności sporządzenia raportu oddziaływania na środowisko koszt jego wykonania należy uwzględnić w cenie ofertowej i uzyskać decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach dla zadania. Wykonanie i skompletowanie wszelkich niezbędnych załączników do wniosku i uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę. Wykonawca zobowiązany będzie do: świadczenia usług z należytą starannością, zgodnie z najlepszymi praktykami stosowanymi przy projektowaniu; zapewnienia kompetentnego personelu do realizacji zamówienia, który będzie współpracował z osobami wskazanymi przez Zamawiającego; uzgadniania harmonogramu prac z Zamawiającym; uzgadniania koncepcji zamierzenia projektowego z Zamawiającym; współdziałania w sprawach objętych umową. W tym celu Wykonawca zobowiązuje się na bieżąco informować Zamawiającego o przebiegu prac objętych umową w formie raportu przesłanego dwa razy w miesiącu drogą e-mail, w szczególności dotyczących stanu zaawansowania robót i zastosowanych rozwiązań projektowych, a także wskazywania wszelkich możliwych zagrożeń realizacji umowy. Zamawiający zobowiązuje się udzielać Wykonawcy niezbędnych informacji i wyjaśnień związanych z wykonaniem umowy. Wykonawca zobowiązuje się do uczestnictwa na każde żądanie Zamawiającego w spotkaniach roboczych; udzielania wyjaśnień na pisemne zapytania Zamawiającego lub Wykonawcy robót budowlanych w trakcie prowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zaprojektowane roboty budowlane (bez dodatkowego wynagrodzenia) w terminach umożliwiających Zamawiającemu sprawne przeprowadzenie takiego postępowania. Przepisy Dokumentacja projektowo - kosztorysowa musi być opracowana zgodnie z: Ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz.U. z 2015 r., poz. 2164 z późniejszymi zmianami), a w szczególności art. 29 ust. 3 Przedmiotu zamówienia nie można opisywać przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba że jest to uzasadnione specyfiką przedmiotu zamówienia i zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia za pomocą dostatecznie dokładnych określeń, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy lub równoważny oraz aktami wykonawczymi do tej ustawy, Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (t. j. Dz.U. z 2013 r., poz. 1129.), Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót

budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz.U. z 2004 r., nr 130, poz. 1389), Ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz.U. z 2013 r., poz. 1409 z późniejszymi zmianami) oraz zgodnie z aktami wykonawczymi do tej Ustawy, Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. z 2003 r., nr 120, poz. 1126), Ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. z 2014 r., poz. 883 z późniejszymi zmianami) oraz aktami wykonawczymi do tej ustawy, Ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym t. j. Dz.U. z 2015 r., poz. 199 z późniejszymi zmianami), Rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 30 maja 2000 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogowe obiekty inżynierskie i ich usytuowanie (Dz.U. z 2000 r., nr 63, poz. 735 z późniejszymi zmianami), Ustawą z 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (t. j. Dz.U. z 2015 r., poz. 2031 z późniejszymi zmianami), Ustawą z 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t. j. Dz.U. z 2015 r. poz. 460 z późniejszymi zmianami), Ustawą Prawo wodne z 18 lipca 2001 r. (t. j. Dz.U. z 2015 r., poz. 469 z późniejszymi zmianami), Ustawą o ochronie przyrody z 16 kwietnia 2004 r. (t. j. Dz.U. z 2015 r., poz. 1651 z późniejszymi zmianami), Ustawą Prawo ochrony środowiska z 27 kwietnia 2001 r. (t. j. Dz.U. z 2013 r., poz. 1232 z późniejszymi zmianami), Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (t. j. Dz.U. z 2016 r., poz. 71), Ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. Prawo geologiczne i górnicze (t. j. Dz.U. z 2015 r., poz. 196 z późniejszymi zmianami), Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 20 grudnia 2011 r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących projektów robót geologicznych, w tym robót, których wykonywanie wymaga uzyskania koncesji (Dz.U. z 2011 r., nr 288, poz. 1696), Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach (Dz.U. z 2003 r., nr 220, poz. 2181 z późniejszymi zmianami), Rozporządzeniem Ministra Środowiska w sprawie dokumentacji hydrogeologicznej i dokumentacji geologiczno-inżynierskiej (Dz.U. z 2014 r., poz. 596), Ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (t. j. Dz.U. z 2015 r., poz. 520 z późniejszymi zmianami), Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 21 lutego 1995 r. w sprawie rodzaju i zakresu opracowań geodezyjno-kartograficznych oraz czynności geodezyjnych obowiązujących w budownictwie (Dz.U. z 1995 r., nr 25, poz. 133), Rozporządzeniem Ministrów Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej w sprawie rozgraniczania nieruchomości (Dz.U. z 1999 r., nr 45, poz. 453), Ustawą z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t. j. Dz.U. z 2013 r., poz. 1235 z późniejszymi zmianami). Oraz innymi obowiązującymi przepisami prawa (w tym: ochrony ppoż., bhp, sanepid, ochrony środowiska), przepisami o prawie autorskim i prawach

pokrewnych, przepisami techniczno-budowlanymi, normami, katalogami, wytycznymi, instrukcjami. 5. Uwagi końcowe Opracowana dokumentacja projektowo-kosztorysowa powinna być wykonana w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. Powinna zawierać wszystkie materiały geodezyjne, prawne, potwierdzone wnioski (o wydanie decyzji i dokumentów), uzyskane uzgodnienia, opinie, inne dokumenty. Dokumentacja musi być zaopatrzona w oświadczenie o kompletności. Dokumentacja musi spełniać wszystkie wymogi konieczne do uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę. Wycena powinna uwzględnić uzyskanie wszelkich koniecznych uzgodnień, pozwoleń i decyzji administracyjnych dla realizacji w/w projektu. Wykonawca na podstawie wykonanej dokumentacji projektowej musi uzyskać decyzję o pozwoleniu na budowę. Przedmiary robót oraz kosztorys inwestorski powinny obejmować wszystkie konieczne roboty związane z realizacją zadania. Projekty budowlane należy przedłożyć Zamawiającemu: w wersji papierowej w 7 egzemplarzach (2 egz. pozostaną w Starostwie Powiatowym w Bieruniu), w wersji elektronicznej, w 2 egzemplarzach na płycie CD (w formacie PDF oraz w wersji umożliwiającej jego przetwarzanie, np. dwg, doc). Projekty wykonawcze oraz specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót należy wykonać (oddzielnie dla każdej części zamówienia): w wersji papierowej w 5 egzemplarzach, w wersji elektronicznej, w 2 egzemplarzach na płycie CD (w formacie PDF oraz w wersji umożliwiającej jego przetwarzanie, np. dwg, doc). Kosztorysy inwestorskie oraz przedmiary robót należy wykonać (oddzielnie dla każdej części zamówienia): w wersji papierowej w 2 egzemplarzach, w wersji elektronicznej, w 2 egzemplarzach na płycie CD (w formacie PDF oraz w wersji umożliwiającej jego przetwarzanie - excel oraz ath), należy wykonać zbiorcze zestawienie kosztów. Koncepcję należy opracować: w wersji papierowej w 2 egzemplarzach, w wersji elektronicznej, w 1 egzemplarzu na płycie CD (w formacie PDF oraz w wersji umożliwiającej jego przetwarzanie, np. dwg, doc). Dokumentacja musi odpowiadać wymaganiom Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 02.09.2004 r. w sprawie szczegółowej formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz.U.202.2004.2072 z późn. zm.). Przyjęte w trakcie projektowania rozwiązania technologiczne i materiały należy konsultować z Zamawiającym oraz uzyskać jego akceptację. Dokumentacja projektowo-kosztorysowa będzie służyć jako opis przedmiotu zamówienia do przetargu - zgodnie z ustawą pzp - na wyłonienie Wykonawcy robót budowlanych oraz realizację robót na jej podstawie. Dokumentacja w swojej treści powinna określać parametry techniczne zastosowanych materiałów, urządzeń i wyposażenia oraz technologię robót w taki sposób aby nie utrudniać uczciwej konkurencji. Projektant zobowiązany jest do opisywania proponowanych materiałów i urządzeń za pomocą parametrów technicznych, tzn. bez podawania ich nazw, znaków wskazujących na producenta. Wymagania w zakresie realizacji zamówienia zawiera również wzór umowy, stanowiący załącznik do SIWZ. Zamawiający nie przewiduje udzielania zamówień uzupełniających, dynamicznego systemu zakupów, aukcji elektronicznej, zawarcia umowy ramowej w rozumieniu ustawy pzp oraz udzielania zaliczek na poczet wykonania umowy, stosowania wymagań, o których mowa w art. 29 ust.4 ustawy pzp.

Zamawiający nie dokonuje zastrzeżenia, o którym mowa w art. 36a ust.2 pkt 1 ustawy pzp. W postępowaniu ma zastosowanie przesłanka wykluczenia Wykonawcy zawarta w art. 24 ust. 2a ustawy pzp. Treść art. 24 ustawy pzp stanowi załącznik do SIWZ. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych wariantowych. Do obowiązków Wykonawcy, w ramach wykonania przedmiotu zamówienia, będzie też należał udział w procedurze wyboru Wykonawcy robót budowlanych w zakresie udzielania odpowiedzi na zapytania dotyczących rozwiązań zawartych w dokumentacji projektowej. 6. Nazwy i kody Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): 71000000-8 Usługi architektoniczne, budowlane, inżynierskie i kontrolne 71242000-6 Przygotowanie przedsięwzięcia i projektu, oszacowanie kosztów 71245000-7 Plany zatwierdzające, rysunki robocze i specyfikacje 71320000-7 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania.

II.4) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 71.00.00.00-8, 71.24.20.00-6, 71.24.50.00-7, 71.32.00.00-7.

SEKCJA III: PROCEDURA

III.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA: Przetarg nieograniczony

III.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie